

N°3 - 15-09-2026

NEWSLETTER

6 Avril : Sorite à la ferme pédagogique “la clé des huiles” April 6: Field trip to the educational farm “La Clé des Huiles”



Nos élèves de 3AP et 4AP ont participé à une sortie à la ferme pédagogique « la clé des huiles ». Cette expérience leur a permis de découvrir le monde agricole, d'observer les animaux et de profiter d'un environnement naturel propice à l'éveil et à la découverte.

À travers cette expérience ludique et éducative, les élèves ont pu enrichir leurs connaissances et prendre davantage conscience de l'importance du respect de la nature et de l'environnement.

Une belle journée riche en apprentissages, en partage et en nouvelles expériences.

Our 3rd and 4th grade students took part in a trip to the educational farm “La Clé des Huiles”. This experience allowed them to discover the world of farming, observe the animals, and enjoy a natural environment ideal for awakening curiosity and discovery.

Through this fun and educational experience, the students were able to broaden their knowledge and become more aware of the importance of respecting nature and the environment.

A wonderful day full of learning, sharing, and new experiences.

8-9 Avril : Escalade, Bowling, karaoké April 8-9: Climbing, Bowling, Karaoke



Nos élèves de 5AP et 6AP ont participé à des activités d'escalade, de bowling et de karaoké à Al Mazar, Marrakech. Ces moments leur ont permis de se divertir, de relever de nouveaux défis et de partager des instants conviviaux avec leurs camarades.

Une belle occasion de développer l'esprit d'équipe, la confiance en soi et le plaisir de vivre ensemble.

Our 5th and 6th grade students took part in climbing, bowling, and karaoke activities at Al Mazar, Marrakech. These moments allowed them to have fun, take on new challenges, and share enjoyable time with their classmates.

A wonderful opportunity to build teamwork, self-confidence, and the joy of being together.

7-8-9- Avril : Sortie à une ferme pédagogique

April 7-8-9: Trip to an educational farm



Nos élèves de la PS, MS et GS ont participé à une sortie à la ferme pédagogique, une belle occasion de découvrir le monde animal et de vivre une expérience éducative au contact de la nature. Cette sortie leur a permis de sortir du cadre habituel de la classe et de vivre un moment riche en découvertes et en émerveillement. Les enfants ont ainsi pu profiter d'un environnement naturel propice à l'observation, à l'éveil et à l'apprentissage.

Our Pre-K, Nursery, and Kindergarten students took part in a trip to the educational farm, a wonderful opportunity to discover the animal world and experience learning in contact with nature. This outing allowed them to step outside the usual classroom setting and enjoy a moment full of discovery and wonder. The children were able to enjoy a natural environment ideal for observation, awakening curiosity, and learning.

25 Avril : JPO et Kermess solidaire

April 25: Open House and Charity Fair



Notre établissement a organisé une Journée Portes Ouvertes placée sous le signe du partage et de la solidarité. Parents et visiteurs ont pu découvrir les projets pédagogiques des élèves, les activités des différents clubs et participer à de nombreux ateliers créatifs, scientifiques, sportifs et ludiques.

Cette journée a également été l'occasion de renforcer le lien entre l'école et les familles, tout en mobilisant la communauté scolaire autour d'une belle cause solidaire au profit d'une association de personnes malvoyantes.

Our school organized an Open House Day centered on sharing and solidarity. Parents and visitors were able to discover the students' educational projects and club activities, and take part in numerous creative, scientific, sports, and fun workshops.

This day was also an opportunity to strengthen the bond between the school and families, while rallying the school community around a meaningful charitable cause in support of an association for the visually impaired.

15 Mai: Spelling bee

May 15: Spelling Bee



Nos élèves du primaire ont participé à la compétition Spelling Bee, mettant à l'épreuve leurs connaissances en anglais, leur maîtrise de l'orthographe et leur capacité de concentration. 42 finalistes se sont distingués au terme des différentes étapes de la compétition, témoignant de leur motivation et de leurs efforts.

Une belle occasion de valoriser l'apprentissage de l'anglais dans un esprit de challenge et de dépassement de soi.

Our primary school students took part in the Spelling Bee competition, testing their English knowledge, spelling skills, and concentration. 42 finalists stood out after the various stages of the competition, demonstrating their motivation and effort.

A wonderful opportunity to celebrate English learning in a spirit of challenge and self-improvement.

14 Avril : Formation sous le thème "Dompter son stress, gérer son temps"

April 14: Workshop on the theme "Taming Stress, Managing Time"



Nos élèves de 2^e année du baccalauréat ont participé à une master class animée par une coach autour du thème « Dompter son stress, gérer son temps ».

Cette rencontre leur a permis d'acquérir des outils pratiques pour mieux gérer leur stress, organiser leur temps et aborder leurs échéances scolaires avec plus de sérénité et de confiance.

Our 2nd year Baccalaureate students took part in a master class led by a coach on the theme "Taming Stress, Managing Time."

This session gave them practical tools to better manage their stress, organize their time, and approach their academic deadlines with greater calm and confidence.

13 Mai: Exposition Earth day

May 13: Earth Day Exhibition



À l'occasion de l'Earth Day, nos élèves de maternelle ont présenté leurs réalisations autour de la protection de l'environnement. Les parents ont ensuite partagé avec leurs enfants des ateliers créatifs et ludiques sur la nature et le recyclage. Une belle occasion de sensibiliser les enfants, tout en favorisant le partage et la créativité.

For Earth Day, our kindergarten students presented their work on environmental protection. Parents then joined their children in fun, creative workshops on nature and recycling. A wonderful opportunity to raise children's awareness while encouraging sharing and creativity.

21 Mai : Participation à une compétition d'art oratoire organisée par la délégation régionale Marrakech-Safi

May 21: Participation in a public speaking competition organized by the Marrakech-Safi regional delegation



Nos élèves ont participé à une compétition d'art oratoire organisée par le conseil d'arrondissement de Guéliz en collaboration avec la Délégation Régionale Marrakech-Safi. Cette activité leur a permis de mettre en valeur leurs compétences en expression orale, leur capacité d'argumentation et leur aisance à prendre la parole en public.

Nos élèves se sont distingués par un classement honorable parmi les établissements participants de la région, témoignant de leur engagement et de la qualité de leur préparation.

Our students took part in a public speaking competition organized by the Guéliz district council in partnership with the Marrakech-Safi Regional Delegation. This activity allowed them to showcase their public speaking skills, their ability to build an argument, and their confidence in addressing an audience.

Our students stood out with an honorable ranking among the participating schools in the region, reflecting their commitment and the quality of their preparation.

16 Mai : Sortie à Tizi N'Oucheg May 16: Trip to Tizi N'Oucheg



Nos élèves de 1AC, 2AC, TC ont participé à une sortie à Tizi N'Oucheg. Une belle occasion de découvrir un cadre naturel agréable, de partager des moments entre camarades et de profiter d'une journée riche en découvertes.

Cette sortie avait pour objectifs de développer l'autonomie des élèves, de renforcer l'esprit d'équipe et de les sensibiliser à la découverte et au respect de leur environnement

Our students of 1AC, 2AC, and TC took part in a trip to Tizi N'Oucheg. A wonderful opportunity to discover a beautiful natural setting, share time with classmates, and enjoy a day full of discoveries.

This outing aimed to build students' independence, strengthen team spirit, and raise their awareness of discovering and respecting their environment

13 Juin : Olympiades des mathématiques June 13: Math Olympiad



À l'occasion des JPO du 13 juin, nos élèves de TC ont participé à des Olympiades des mathématiques autour de projets préparés et présentés avec l'accompagnement de leur professeur de mathématiques.

Devant un jury composé des professeurs des maths du secondaire et en présence des parents, les élèves ont présenté leurs projets.

L'activité s'est clôturée par une remise de prix pour récompenser leurs efforts et leurs réalisations.

For the June 13 Open House, our TC students took part in a Math Olympiad featuring projects prepared and presented with the guidance of their mathematics teacher.

In front of a jury made up of secondary school math teachers and in the presence of parents, the students presented their projects.

The activity concluded with an awards ceremony to reward their efforts and achievements.

13 Juin: Lecture publique du meilleur conte écrit June 13: Public Reading of the Best Written Tale



À l'occasion des JPO du 13 juin 2026, nos élèves de 1AC, 2AC et TC ont présenté leurs productions, des contes et nouvelles fantastiques, en présence de leurs parents.

Les élèves ont présenté leurs productions devant un jury composé des professeurs de français et de l'écrivain Abdelhai Sadiq. Cette activité a permis de valoriser la créativité, l'expression orale et le goût de l'écriture. Des attestations de participation ont été remises aux élèves à la fin de l'activité.

For the June 13, 2026 Open House, our 1AC, 2AC, and TC students presented their work — fantasy tales and short stories — in front of their parents.

The students presented their work in front of a jury made up of French teachers and the writer Abdelhai Sadiq. This activity helped showcase creativity, oral expression, and a love of writing. Certificates of participation were awarded to the students at the end of the activity.

16 Juin : Action solidaire au profit de l'organisation Alaouite des aveugles June 16: Charity Action for the Alaouite Organization for the Blind



Les élèves du club « Les Ambassadeurs du Partage », accompagnés de la cheffe d'établissement et de leurs professeurs référents, ont organisé une action solidaire au profit de « l'Organisation Alaouite des Aveugles ».

Cette visite a été l'occasion d'échanger avec les élèves de l'association et de leur remettre du matériel répondant à certains de leurs besoins quotidiens. Des activités sportives et artistiques ont également été organisées dans un esprit de partage et de convivialité.

Cette initiative a permis de développer chez nos élèves les valeurs de solidarité, d'entraide et d'ouverture aux autres.

Students from the "Ambassadors of Sharing" club, accompanied by the school principal and their supervising teachers, organized a charity action in support of the "Alaouite Organization for the Blind."

This visit was an opportunity to connect with the association's members and provide them with supplies meeting some of their daily needs. Sports and artistic activities were also organized in a spirit of sharing and conviviality.

This initiative helped instill in our students the values of solidarity, mutual support, and openness to others.

✦ Les temps forts de fin d'année

Pour clôturer l'année scolaire **2025-2026** en beauté, nos élèves ont vécu des moments festifs, riches en émotions et en partage. De la maternelle au collège, ces célébrations ont été l'occasion de mettre à l'honneur leur créativité, leurs talents et les projets accomplis tout au long de l'année. Cette rubrique revient également sur un moment particulièrement symbolique : la cérémonie de remise des diplômes de la **deuxième promotion de nos bacheliers**.

✦ End-of-Year Highlights

To close out the **2025-2026** school year in style, our students enjoyed festive moments filled with emotion and togetherness. From kindergarten to middle school, these celebrations were an opportunity to showcase their creativity, talents, and the projects completed throughout the year. This section also looks back on a particularly symbolic moment: the graduation ceremony for the **second graduating class of our Baccalaureate students**.

2 Juin : La fête de fin d'année de la maternelle sous le thème: le monde imaginaire June 2: Kindergarten End-of-Year Celebration on the theme: The World of Imagination



La fête de fin d'année a plongé petits et grands dans un univers merveilleux où l'imagination et la magie étaient à l'honneur. À travers des danses, des chants et de magnifiques costumes, nos enfants ont transporté le public dans un monde peuplé de personnages fantastiques et de rêves.

Préparé avec enthousiasme et créativité, ce spectacle a mis en lumière leur talent, leur confiance en eux et leur joie de partager un moment unique avec leurs familles.

The end-of-year celebration plunged young and old alike into a wonderful world where imagination and magic took center stage. Through dances, songs, and beautiful costumes, our children transported the audience into a world filled with fantastical characters and dreams.

Prepared with enthusiasm and creativity, this show highlighted their talent, self-confidence, and joy in sharing a unique moment with their families.

23-24 Juin : La fête de fin d'année du primaire

June 23-24: Primary School End-of-Year Celebration



Nos élèves du primaire ont invité le public à un magnifique voyage à travers le continent africain, à la découverte de ses cultures, de ses traditions et de sa richesse. À travers une succession de tableaux scéniques, de chants, de danses et de chorégraphies pleines d'énergie, ils ont donné vie à un spectacle haut en couleurs, mêlant créativité, émotion et enthousiasme, pour le plus grand plaisir du public.

Our primary school students invited the audience on a magnificent journey across the African continent, discovering its cultures, traditions, and richness. Through a series of stage scenes, songs, dances, and energetic choreography, they brought to life a colorful show blending creativity, emotion, and enthusiasm, to the great delight of the audience.

25 Juin : Cérémonie de remise des diplômes à la deuxième promotion des bacheliers

June 25: Graduation Ceremony for the Second Class of Baccalaureate Students



Le 25 juin, nous avons célébré avec fierté la **deuxième promotion de nos bacheliers**, une promotion qui s'est distinguée par des **résultats exceptionnels : 100 % de réussite au baccalauréat, dont 94 % de mentions**.

Cette réussite remarquable a été célébrée en présence des **parents et des équipes pédagogiques**, dans un moment placé sous le signe de la fierté et de la reconnaissance. La cérémonie a été marquée par la **remise des diplômes et des prix aux élèves**, venant récompenser leur travail, leur engagement et l'excellence de leurs résultats.

Au-delà des chiffres, cette cérémonie a permis de mettre à l'honneur le parcours et les efforts de chaque élève, tout en partageant avec les familles la fierté d'une **réussite collective exceptionnelle**.

On June 25, we proudly celebrated the **second graduating class of our Baccalaureate students**, a class that stood out with **exceptional results: a 100% pass rate on the Baccalaureate exam, including 94% with honors**.

This remarkable achievement was celebrated in the presence of **parents and teaching staff**, in a moment marked by pride and gratitude. The ceremony featured the **presentation of diplomas and awards to the students**, rewarding their hard work, dedication, and outstanding results.

Beyond the numbers, this ceremony honored the journey and effort of each student, while sharing with families the pride of an **exceptional collective achievement**.

7 juillet : Célébration des élèves en fin de cycle primaire et collégial

July 7: Celebration for Students Completing Primary and Middle School



Les résultats obtenus témoignent de l'engagement et du travail accompli par nos élèves et nos équipes : **100 % de réussite et 100 % de mentions au primaire, ainsi que 100 % de réussite et 94 % de mentions au collège.** Des performances remarquables qui viennent récompenser les efforts des élèves et l'accompagnement pédagogique dont ils ont bénéficié tout au long de l'année.

La cérémonie a été rythmée par des animations, des moments de partage et de convivialité, ainsi que par une remise de prix aux élèves ayant obtenu d'excellents résultats, afin de mettre à l'honneur leur persévérance, leur mérite et leur réussite.

A wonderful celebration brought together students, parents, and teaching staff to mark the end of the primary and middle school cycle and celebrate a year marked by success.

The results achieved reflect the dedication and hard work of our students and staff: **100% pass rate and 100% with honors in primary school, as well as 100% pass rate and 94% with honors in middle school.** These remarkable achievements reward the students' efforts and the academic support they received throughout the year.

The ceremony was filled with entertainment, moments of sharing and conviviality, as well as an awards ceremony for students who achieved excellent results, honoring their perseverance, merit, and success.



ELBILIA
INTERNATIONAL

www.elbiliainternational.ma